

MCT-234, MCT-234 NB



Deutsch CodeSecure™ Schlüsselanhänger - Funksender
Dutch Draadloos CodeSecure™ sleutelhanger zender
Français Télécommande CodeSecure™ à 4 touches – Instructions d'Installation
Italiano Telecomando CodeSecure™ a 4 pulsanti – Istruzioni per l'installazione

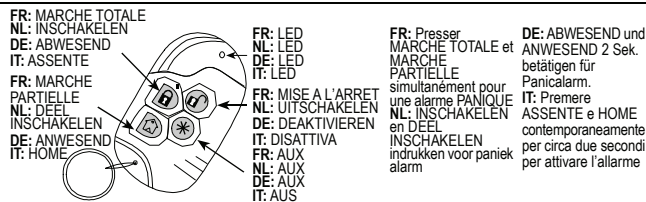


Fig. 1 - MCT-234 / MCT-234 NB

DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG

Der MCT-234 / MCT-234 NB (Schmalband) ist ein Miniatur- CodeSecure™ 4 Tasten- (4 Funktions-) Sender. Er ist für die Anwendung in hochwertigen Alarm- und Notrufsystemen konstruiert, wie etwa der PowerMax oder PowerMax+ von Visonic Ltd. Für UL- Konforme Installationen sind nur UL gelistete Zentralen zu benutzen wie es die PowerMax+ ist.

Die Übertragung wird durch das Betätigen einer der vier vertieft angeordneten Tasten ausgelöst. Das Betätigen einer Taste löst die Übertragung eines digitalen Signals mit CodeSecure™ Verschlüsselung aus, welches von kompatiblen CodeSecure™ - Empfängern identifizierbar ist, sowie eine 4-bit-Funktionscodierung, entsprechend der Taste, die betätigt wurde.

Wenn die Taste erneut betätigt wird, sendet der MCT-234/ MCT-234 NB ein digitales Signal, das sich von der vorhergehenden Sendung unterscheidet. Dadurch ist ein Aufzeichnen des Codes sinnlos.

Die Stromversorgung erfolgt durch:

MCT-234: 12V Alkalien Batterie

MCT-234 NB: 3V Lithium Batterie

Eine rote LED leuchtet während der Übertragung, wenn die Batterie-Spannung über folgenden Werten liegt:

MCT-234: 8.6 V

MCT-234 NB: 2.6V.

Wenn die LED am Sender während der Übertragung blinkt, ist die Batterie sofort zu erneuern. Zusätzlich wird eine „low battery“ (Batterie ist zu schwach) - Codierung mit jeder ausgehenden digitalen Meldung gesendet.

Kompatible Empfänger können diese Meldung erkennen und eine entsprechende Signalisierung einleiten.

Jeder Sender wird mit einem Schlüsselring geliefert.

2. TECHNISCHE DATEN

Frequenz (MHz):

MCT-234: 315, 433.92, 868.95, oder andere Frequenzen entsprechend den regionalen Anforderungen.

MCT-234 NB: 869.2625 (25KHz band)

Modulation: ASK (ON-OFF) (Ein-, Aus- Verschlüsselung)

Sender-Identifizierungscodierung: 28-bit-ID-Codierung, 4 bit-Funktionscodierung und rollende 32-bit Codierung.

Stromversorgung:

MCT-234: 12 V-Alkalibatterie, Typ GP23A oder Äquivalent

MCT-234 NB: 3 V-Lithium, Typ CR-2032 oder Äquivalent

Achtung! Explosionsgefahr beim Einsatz falscher Batterien. Entsorgung gebrauchter Batterien entsprechend den Herstellerangaben.

Stromverbrauch (während der Sendung): 11mA

Lebensdauer der Batterie (bei normaler Nutzung):

MCT-234: 1 Jahr

MCT-234 NB: 3 Jahre

Batterie-Überwachung:

Gute Batterie: LED leuchtet ständig beim Betätigen.

Schwache Batterie: LED flackert beim Betätigen.

Zu beachten: Wenn eine Übertragung trotz schwacher Batterie möglich ist, sendet das Gerät an den Empfänger ein Signal „low battery“ (Batterie ist zu schwach).

Betriebstemperatur: -10° bis 55° C

Abmessungen:

MCT-234: 53,5 x 31,5 x 12,5 mm

MCT-234 NB: 59,7 x 34,2 x 12,5 mm

Gewicht (einschließlich Batterie): 21 g (3/4 oz)

Farbe: schwarz

Standards: Entspricht FCC Teil 15, EN50131-2 Grad 2 Klasse II und Direktive 1999/5/EC.

3. TEST UND WARTUNG

3.1 Testen eines neuen Gerätes

Der MCT-234 / MCT-234 NB wird bereits mit einer installierten Batterie geliefert und ist umgehend betriebsbereit.

WICHTIG! Vor dem Testen lernen sie in den Zielempfänger die ID-Codierung des MCT-234 / MCT-234 NB gemäß der Installationsanleitung des Zielempfängers ein.

- Stellen Sie sich 3 m von einem Zielempfänger entfernt auf und drücken Sie am MCT-234 / MCT-234 NB die Taste, die mit der Abbildung des verschlossenen Vorhängeschlosses, markiert ist. Überprüfen Sie, dass die rote LED des Senders leuchtet.
- Prüfen Sie, ob der Empfänger wie programmiert und wie in der Installationsanleitung des Empfängers angegeben reagiert.
- Testen Sie den Sender von verschiedenen Standorten innerhalb des Gebietes, das vom Zielempfänger abgedeckt wird, um Standorte mit keiner oder schlechter Funkabdeckung festzustellen, wo die Übertragung durch Mauern und große Objekte blockiert oder durch Baustoffe beeinträchtigt wird.

Zu Beachten: In Bereichen mit keiner oder geringer Funkabdeckung, kann eine Standortänderung des Empfängers oftmals die Leistung verbessern.

3.2 Erneuern der Batterie

Die Batterie ist nach einem Jahr (MCT-234)/alle 3 Jahre (MCT-234 NB) oder bei blinkender LED zu ersetzen.

- Verwenden Sie einen kreuzförmigen Schraubenzieher, um die Miniaturschraube auf der Rückseite des Handsenders zu lösen. Achten Sie darauf, die Schraube nicht zu verlieren.
- Legen Sie das Gerät hin und entfernen Sie die Batterie aus dem Halter (Siehe Abb. 2).
Zu beachten: Prüfen Sie, dass das Tastenpolster im Deckel an seinem Platz bleibt.
- Setzen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Polarität.
- Testen Sie das Gerät, indem Sie eine der Sendetasten betätigen. Die LED-Anzeige sollte leuchten.
- Bringen Sie den Deckel wieder an und befestigen Sie ihn mit der Schraube.

3.3 Reinigung

Der Sender kann verschmutzen, wenn man ihn mit fettigen Fingern berührt. Reinigen Sie ihn mit einem weichen Tuch, das mit einer Mischung aus Wasser und milden Spülmittel befeuchtet ist. Trocknen Sie das Gerät danach sofort ab.

Die Anwendung von Scheuermitteln jeder Art ist streng verboten. Benutzen Sie auch niemals Lösungsmittel, wie etwa Benzin, Azeton oder Verdünnungsmittel.

4. ALLGEMEINE HINWEISE

4.1 Produkteinschränkungen

Das Funksystem der VISONIC LTD ist nach höchsten Standards getestet. Wegen der geringen Leistung und Reichweite (vorgeschrieben von FCC und anderen öffentlichen Regulierungsorganen) kann unter bestimmten Voraussetzungen der Betrieb des Funksystems gestört werden.

- Funkempfänger können durch Signale ähnlicher Frequenz blockiert werden, auch wenn diese nicht den gleichen Systemcode verwenden.
- Jeder Empfänger kann zur gleichen Zeit nur ein Signal auswerten.
- Die Funkkomponenten sollten in regelmäßigen Abständen getestet werden, um Störeinflüsse und Fehler auszuschließen.

4.2 Einhaltung von Standards

Das Produkt ist kompatibel mit den RTTE-Anforderungen - Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates vom 9. März 1999.

Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der Visonic Ltd. genehmigt werden, bewirken können, dass der Benutzer die Zulassung der FCC oder einer sonstigen Zulassungsbehörde verliert, das Gerät zu betreiben.

4.3 Frequentiegebruik in de Europese (EU) landen.

- **433.92 MHz**, geen beperkingen in de EU lidstaten.
- **315 MHz**, de werking is in geen EU lidstaat toegestaan.
- **868.95 MHz (Breitband)**, is toegestaan in alle EU lidstaten.
- **868.2625 MHz (Schmalband)**, geen beperkingen in de EU lidstaten.



W.E.E.E. Product Recycling Deklaratie

Informatie over het recycling van dit product kan via uw leverancier verkregen worden. Indien u dit product vervangt of niet laat herstellen, zorg dan voor een correcte en milieuvriendelijke verwijdering. Dit product mag niet met het huisvuil weggegooid worden.

DUTCH

1. INTRODUCTIE

De MCT-234 / MCT-234 NB (smalle band) is een miniatur CodeSecure (rolling code) 4-knop zender (4 functies), ontworpen voor gebruik in het geavanceerd draadloos high-security alarm systeem de PowerMax / PowerMax+.

Transmissie komt tot stand door op een van de vier knoppen te drukken. Wanneer op een knop wordt gedrukt zal de MCT-234/MCT-234 NB een CodeSecure digitaal signaal zenden met een 4 bit functie code, alleen te ontvangen door een CodeSecure ontvanger.

Door gebruik te maken van Code Secure technologie zal bij de volgende transmissie van de MCT-234 / MCT-234 NB een signaal verstuurd worden met een andere volgorde dan de voorgaande transmissie. Hierdoor is het nagenoeg onmogelijk voor onbevoegden de code te "vangen" en te gebruiken.

Voeding wordt verkregen van een interne 12 V alkaline batterij (MCT-234) / 3V Lithium (MCT-234 NB). Een rode LED brand tijdens transmissie zolang het batterij voltage hoger is dan 8.6 V (MCT-234) / 2.6 V (MCT-234 NB).

Als de LED gaat knipperen tijdens transmissie, moet de batterij onmiddellijk vervangen worden. Tevens zal nu een "low battery" melding worden verzonden bij elk verzonden bericht.

Code Secure ontvangers zijn ontworpen om deze melding te identificeren en dan de corresponderende uitgang aan te sturen.

Elke zender is uitgerust met een kleine sleutelhanger.

2. SPECIFICATIES

Frequentie (MHz):

MCT-234: 315, 433.92, 868.95 of ander frequentie volgens lokale vereisten.

MCT-234 NB: 869.2625 (25KHz band)

Modulatie: ASK (ON-OFF keying)

Codering: 28-bit ID, 4-bit functie code en 32-bit wisselende code.

Voeding: MCT-234 - 12V alkaline batterij, type GP 23A /

MCT-234 NB 3V Lithium, of gelijkwaardig.

Stroomverbruik: 11mA (MCT-234) / 10mA (MCT-234 NB) (tijdens transmissie).

Levensduur batterij: 1 jaar (MCT-234) / 3 jaar (MCT-234 NB) (bij normaal gebruik)

Let Op! Risico van explosie als de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Verwijder gebruikte batterijen conform fabrikant instructies.

Batterij supervisie:

Goede batterij - LED brand bij transmissie

Lage batterij - LED knippert bij transmissie

Notitie: Als transmissie nog steeds mogelijk is ondanks een slechte batterij conditie, wordt er een low battery signaal meegezonden.

Normen: Directive 1999/5/EC, EN300220-1,3, EN301489-1,3

Werk temperatuur: -10° tot 55°C

Afmetingen: 53.5 x 31.5 x 12.5 mm (MCT-234),

59.7 x 34.2 x 12.5 mm (MCT-234 NB)

Gewicht (inclusief batterij): MCT-234: 21 g, MCT-234 NB: 20 g (0.7 oz)

Kleur: Zwart

3. TESTEN EN ONDERHOUD

3.1 Testen

Daar de MCT-234 / MCT-234 NB met de batterij wordt geleverd, is deze meteen klaar om getest te worden.

BELANGRIJK! "Leer", voor het testen, eerst de ID code van de MCT-234 / MCT-234 NB in op de ontvanger, zoals is beschreven in de handleiding van de betreffende ontvanger.

- A. Sta ongeveer 3 m van de ontvanger (of draadloze centrale) en druk op de knop met het gesloten slot. Ga na of de transmissie LED gaat branden.
- B. Ga na of de ontvanger juist reageert.
- C. Bedien de zender vanaf verschillende locaties om te zien of er locaties zijn die buiten het bereik vallen, of locaties waar transmissie wordt geblokkeerd door muren of grote objecten, of waar de transmissie wordt beïnvloed door structurele materialen
Notitie: Wanneer "dode" locaties een probleem vormen, herplaats de ontvanger op een andere locatie.

3.2 De batterij vervangen

De batterij moet in ieder geval elke 12 maanden vervangen worden, of zodra de LED begint te knipperen bij transmissie. Een vervangingsbatterij zoals de 12 V alkaline Golden Power A23 (of een gelijkwaardige batterij) is bij de meeste elektronica zaken verkrijgbaar. Vervang de batterij als volgt:

- A. Gebruik een kleine schroevendraaier om de miniaturschroef aan de achterzijde los te maken. Let op dat u de schroef niet kapot draait.
- B. Leg de zender neer en haal de batterij uit de houder. (zie figuur 2).
Notitie: Zorg ervoor dat het elastische matje op zijn plaats blijft. Als het eraf valt, leg het dan terug op zijn plek.
- C. Plaats de nieuwe batterij en let hierbij op de juiste polariteit.
- D. Test de zender door kort op een van de zend schakelaars te drukken. De LED moet gaan branden.
- E. Plaats het deksel terug en draai de schroef weer vast.

3.3 Schoonmaken

De zender kan vies worden van bijvoorbeeld vette vingers. Maak de zender schoon met een droge doek of licht bevochtigde spons. Maak de zender daarna direct droog.

Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen zoals benzine, aceton of thinner.

4. OPMERKINGEN

4.1 Product beperkingen

De draadloze systemen van de fabrikant zijn erg betrouwbaar en naar hoge standaarden getest. Er zijn echter, door het wettelijk vereiste lage zendvermogen, een aantal beperkingen in acht te nemen:

- A. Ontvangers kunnen worden geblokkeerd door radio signalen op of bij de gebruikte frequentie, ongeacht de geselecteerde code.
- B. Een repeater kan één signaal tegelijk verwerken.
- C. Draadloze apparatuur moet regelmatig worden getest om te zien of er storingsbronnen aanwezig zijn.

4.2 Conformiteits verklaring

Richtlijn 1999/5/EC van het Europese Parlement en Raadsvergadering van 9 maart 1999.

Richtlijn 92/31/EEC



W.E.E.E. Product recycling verklaring

Informatie over de recycling van dit product kan via uw leverancier verkregen worden. Indien u dit product vervangt of niet laat herstellen, zorg dan voor een correcte en milieuvriendelijke verwijdering. Dit product mag niet met het huisvuil weggegooid worden.

FRANÇAIS

1. INTRODUCTION

La MCT-234 est une télécommande Code-Secure™ miniature à 4 touches (4 fonctions différentes) à code tournant, destinée à envoyer des émissions radio codées vers les récepteurs PowerCode et spécialement pour l'utilisation avec les centrales d'alarme PowerMax Pro.

L'émission est activée par la pression sur l'une des touches placées sur la télécommande. Lors de la pression sur une touche, la MCT-234 émet une adresse d'identification CodeSecure™, identifiable par les récepteurs compatibles CodeSecure™, et un codage sur 4 bits associé à la fonction de la touche.

Lors de la pression suivante, une adresse d'identification Code-Secure™, différente de la précédente sera envoyée au récepteur et seul ce dernier pourra la reconnaître; "copier le code" devient impossible.

L'alimentation est fournie par une pile alcaline de 12 volts (MCT-234). La LED rouge s'allume pendant l'émission, tant que la tension de la pile est supérieure à 8,6 V (MCT-234). Si la LED clignote pendant l'émission, la pile est défectueuse et doit être remplacée. En plus à chaque émission vers le récepteur le statut de la pile sera envoyé.

Chaque télécommande est équipée d'un anneau porte clé.

2. SPECIFICATIONS

Fréquence (MHz):

MCT-234: 315, 433, 868.95, ou toute autre fréquence répondant aux exigences du pays dans lequel le système est installé.

Modulation: ASK (modulation d'amplitude en tout ou rien)

Codage: 28-bits adresse, 4-bits code fonction et 32-bits code tournant.

Type de Pile: MCT-234 - Alcaline 12 V, type GP 23A

Attention! Changement de la batterie avec modèle identique sinon risque d'explosion. Pour jeter les piles usagées, conformez-vous aux instructions de leur fabricant.

Consommation: MCT-234: 11mA (pendant l'émission)

Espérance de vie de la batterie : 1 an (MCT-234 - pour usage caractéristique).

Supervision Pile:

Pile bonne - LED s'allume pendant la pression..

Pile faible - LED clignote pendant la pression.

Note: Si l'émission est encore possible en dépit de la pile faible, la télécommande émettra un signal de pile faible vers le récepteur.

Température de Fonctionnement: -10° à 55°C

Dimensions (H x L x P): 53.5 x 31.5 x 12.5 mm (MCT-234),

Poids (incluant la pile): MCT-234: 21 g (3/4 oz),

Couleur: noir

Certificats:

Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil Européen en date du 9 Mars 1999.

Directive 92/31/EEC. EN300220-1,3. EN301489-1,3.

ART N°98 0155 PPL0.

IP, IK: IP30, IK04

Référentiel de certification NF324/H58.

ORGANISMES CERTIFICATEURS:

AFNOR Certification

CNPP Département

Certification

www.marque-nf.com

www.cnpp.com

Tel.: +33 (0)1.41.62.80.00

Tel.: +33 (0)2.32.53.63.63



3. TEST ET MAINTENANCE

3.1 Test et Apprentissage

Comme la MCT-234 est livrée avec la pile en place, la télécommande est pratiquement prête à être testée.

IMPORTANT ! Avant de débiter les tests, se référer à la notice du récepteur et programmer en mode "APPRENTISSAGE" l'adresse d'identification du MCT-234.

- Placez-vous à 3 m du récepteur ou de la centrale d'alarme radio et appuyer sur la touche du MCT-234 ayant un cadenas fermé.
- Vérifier que le système réagit bien à la fonction programmée.
- Déplacez vous dans la zone à couvrir en émettant à plusieurs reprises et vérifiez que le signal est reçu par le récepteur à chaque émission.
Note: Si vous avez des zones où la portée radio est mauvaise, déplacer le récepteur pour avoir une meilleure portée.

3.2 Remplacer la Pile

La pile devrait être remplacée tous les ans ou lorsque la LED clignote lors de la pression sur une touche. C'est une pile alcaline de type A23 ou équivalent.

- Utiliser un tournevis cruciforme pour dévisser la vis de fermeture à l'arrière du boîtier.
- Ouvrir le boîtier en séparant les deux parties et extraire la pile de son emplacement (voir Figure 2).
Note: S'assurer que le support caoutchouc reste bien positionné sur le couvercle.
- Insérer la nouvelle pile, respecter la polarité.
- Tester la télécommande en appuyant momentanément sur une des touches et vérifiez que la LED s'allume.
- Remettre le couvercle en place et refermer le boîtier avec la vis.

3.3 Nettoyer la MCT-234

Nettoyer la MCT-234 avec un chiffon doux ou une éponge légèrement humidifiée avec de l'eau et un détergent non abrasif.

Les produits abrasifs comme les solvants, le Kérosène ou l'acétone sont strictement interdits.

4. A SAVOIR

Nos systèmes radio sont très performants et testés avec des procédés hautement qualifiés. Cependant, dû à leur faible puissance d'émission et une portée limitée (exigence des normes radio), il y a quelques paramètres à considérer:

- Les récepteurs peuvent être saturés par des signaux radio émis sur ou près de la même fréquence.
- Un récepteur peut seulement recevoir un signal à la fois.
L'équipement radio devrait être testé régulièrement pour déterminer les sources d'interférences éventuelles ou les défauts.



Déclaration de recyclage du produit W.E.E.

Pour obtenir des informations de recyclage, contactez la société qui vous a vendu ce produit.

Si vous ne rentrez pas le produit pour réparation mais pour vous en débarrasser, assurez-vous qu'il soit renvoyé, identifié correctement par votre fournisseur.

Ce produit ne peut être jeté à la poubelle.

Directive CE/2002/96 Déchets des équipements électriques et électroniques.

ITALIANO

1. PREMESSA

I dispositivi MCT-234 e MCT-234 NB (banda ristretta) sono minitrasmettitori CodeSecure™ a 4 tasti (4 funzioni), progettati per utilizzare sistemi di comando remoto e di allarme di alta sicurezza, avanzati, tra i quali il modello UL di PowerMax di Visonic Ltd. Per gli impianti UL, utilizzare centraline UL, solo per modello PowerMax+.

La trasmissione viene avviata premendo uno qualsiasi dei 4 tasti. Prima di premere un tasto specifico, il trasmettitore trasmette una sequenza digitale CodeSecure™ identificabile dai ricevitori CodeSecure™ compatibili, oltre ad un codice di funzione a 4 bit associato al tasto premuto.

Alla successiva pressione del tasto, il trasmettitore trasmetterà una sequenza digitale che si diversifica da quella utilizzata nella trasmissione precedente e dal rispettivo codice di funzione. Come risultato, "la registrazione del codice" è virtualmente impossibile.

Alimentazione:

MCT-234: batteria alcalina da 12V

MCT-234 NB: batteria al litio da 3V

Un LED rosso si accende durante la trasmissione fino a quando la tensione della batteria supera i:

MCT-234: 8,6 V

MCT-234 NB: 2,6V.

Se il LED lampeggia durante la trasmissione, sostituire immediatamente la batteria. Inoltre, un avviso di "batteria scarica" sarà trasmesso con il messaggio digitale di uscita.

Sono stati progettati ricevitori compatibili per identificare questo avviso e attivare l'uscita corrispondente.

Ogni trasmettitore viene fornito corredato di un piccolo portachiavi.

2. SPECIFICHE

Frequenza (MHz):

MCT-234: 315, 433.92, 868.95, o altre secondo i requisiti locali (UL è stato studiato solo per 315 MHz).

MCT-234 NB: 869.2625 (25KHz di larghezza di banda del canale)

Modulazione: ASK (attivazione ON-OFF)

Codifica: 28-bit ID, 4 bit per codice di funzione e 32 bit per codice di rotazione.

Durata della trasmissione: ogni qualvolta che viene premuto il tasto si genera una trasmissione di circa due secondi.

Alimentazione:

MCT-234: batteria alcalina da 12 V, tipo GP 23A o equivalente. Per impianti UL, utilizzare la batteria di fabbricazione GP.

MCT-234 NB: batteria da 3V, CR-2032

Attenzione! Pericolo di esplosione se le batterie vengono sostituite con un tipo non corretto. Gettare le batterie usate secondo le istruzioni del costruttore.

Assorbimento di corrente (trasmissione): 11 mA

Durata utile della batteria (per uso normale):

MCT-234: 1 anno.

MCT-234 NB: 3 anni

Monitoraggio batteria:

Batteria in buono stato – Il LED si accende continuamente durante la trasmissione.

Batteria scarica – Il LED lampeggia durante la trasmissione.

Note: qualora la trasmissione fosse possibile indipendentemente dalle condizioni della batteria, il dispositivo invierà un segnale di batteria scarica al ricevitore.

Temperatura di funzionamento: da -10° a 55°C.

Dimensioni:

MCT-234: 53.5 x 31.5 x 12.5 mm.

MCT-234 NB: 59.7 x 34.2 x 12.5 mm

Peso (batteria inclusa) : 21 g.

Colori: Nero

Conformità alle normative: FCC Parte 15, EN 50131-1 Grado 2 Classe II, e Direttiva 1999/5/EC.

3. PROVE E MANUTENZIONE

3.1 Test di un nuovo dispositivo

Dal momento che il dispositivo MCT-234 viene fornito con la batteria già installata, lo stesso è praticamente pronto per essere testato.

IMPORTANTE! Prima di procedere con il test, il ricevitore deve "memorizzare" il codice ID del MCT-234, come da istruzioni riportate nel manuale di programmazione del ricevitore.

- Posizionarsi a 3 metri dal ricevitore (o centrale senza fili) e premere il pulsante del MCT-234 contrassegnato da un'icona indicante un lucchetto chiuso. Verificare che il LED di trasmissione sia acceso.
- Assicurarsi che il ricevitore (o centrale) risponda in base alla sua programmazione e come stabilito dal manuale istruzioni del ricevitore.
- Far funzionare il trasmettitore dalle varie posizioni interne all'area coperta dal ricevitore per determinare i punti "morti", o le zone in cui la trasmissione è bloccata da pareti o oggetti di grandi dimensioni, o addirittura disturbata dai materiali della struttura.

Nota: qualora le zone morte/marginali rappresentassero un problema, potrebbe essere necessario riposizionare il ricevitore.

3.2 Sostituzione della batteria

La batteria deve essere sostituita una volta l'anno (MCT-234) / 3 anni (MCT-234 NB) oppure qualora il LED lampeggi di continuo.

- Utilizzare un cacciavite a stella piccolo per svitare la piccola vite nella parte posteriore del dispositivo. Fare attenzione a non perdere la vite.
- Posizionare il dispositivo verso il basso ed estrarre la batteria dal suo alloggiamento (vedere Figura 2).

Nota: assicurarsi che l'elemento elastico all'interno del coperchio rimanga in posizione corretta. Qualora si fosse spostato, riposizionarlo correttamente.

- Inserire la batteria nuova prestando attenzione alla polarità.
- Testare il dispositivo premendo brevemente uno dei tasti di trasmissione. Il LED indicatore si dovrà accendere.
- Posizionare il coperchio sulla parte superiore e chiudere entrambe le parti con le viti.

3.3 Pulizia

Non toccare il trasmettitore con dita sporche di grasso. Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido o una spugna leggermente imbevuta di acqua e detergente non aggressivo e asciugare immediatamente con un panno.

L'utilizzo di abrasivi di qualsiasi tipo è rigorosamente vietato. Evitare solventi come cherosene, acetone e diluente.

4. NOTE AGGIUNTIVE

4.1 Limitazioni del prodotto

I sistemi senza fili di Visonic Ltd. Sono molto affidabili e vengono testati con standard elevatissimi. Data la bassa potenza di trasmissione e la copertura limitata (requisito secondo FCC e altri enti normativi), è necessario tenere in considerazione alcune limitazioni:

- I ricevitori possono essere disturbati da segnali radio nella stessa frequenza o in quelle vicine, indipendentemente dal codice di funzionamento.
- Un ricevitore può rispondere solo ad un segnale alla volta.
- L'apparecchiatura senza fili deve essere testata regolarmente per determinare la presenza di fonti di interferenza e per proteggerlo da eventuali errori.

4.2 Conformità alle normative

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle clausole della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo del 1999 relativo alle apparecchiature terminali di radiotelecomunicazione.

Il modello 315 MHz di questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può provocare interferenza dannosa e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato.

L'utente riconosce che eventuali cambiamenti o modifiche apportate al dispositivo, non espressamente approvati da Visonic Ltd., possono annullare il diritto dell'utente di utilizzo dell'apparecchiatura.

4.3 Assegnazione della frequenza per i dispositivi senza fili nei paesi europei (appartenenti alla UE)

- 433.92 MHz non ha nessuna restrizione in nessuno Stato membro dell'Unione Europea.
- 315 MHz non è permessa in nessuno Stato membro dell'Unione Europea.
- 868,95 MHz (banda larga) è permessa in tutti gli Stati membri dell'Unione Europea
- 869,2625 MHz (banda ristretta) non viene limitata in nessuno Stato membro dell'Unione Europea.



W.E.E.E. Prodotto dichiarato riciclabile

Per informazione, in riferimento al riciclo di questo prodotto; si deve contattare la società dove è stato acquistato. Se si scarta questo prodotto e non si ha intenzione di ripararlo, allora assicurarsi di farlo ritornare al fornitore per l'identificazione. Questo prodotto non deve essere gettato via con la comune spazzatura. Direttiva 2002/96/EC Rifiuti Elettrici e Apparecchiature Elettroniche.

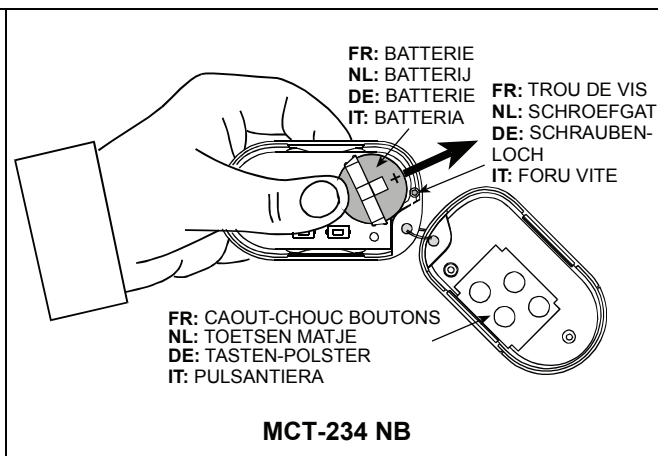
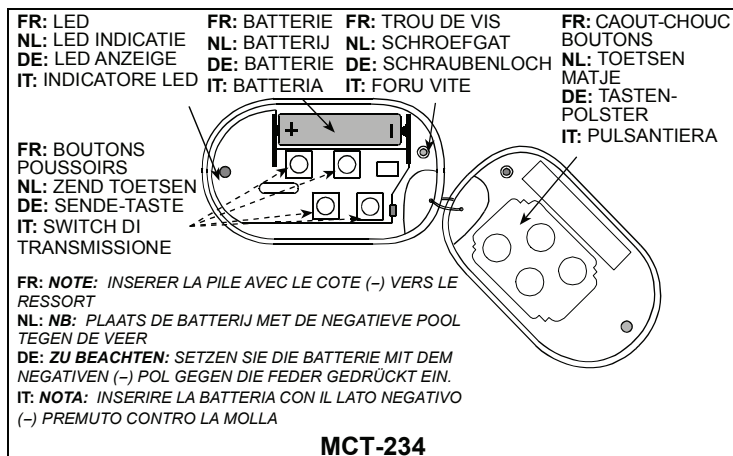


Fig. 2 - Intérieur du boîtier / Geopend zicht / Innenansicht mit entferntem Deckel / Interno dell'alloggiamento



Visonic®

VISONIC LTD. (ISRAEL):

VISONIC INC. (U.S.A.):

VISONIC LTD. (UK):

VISONIC IBERICA SEGURIDAD, SL:

ESPAÑA

VISONIC SICHERHEITSTECHNIK GMBH:

INTERNET:

©VISONIC LTD. 2010

P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094

UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801

C/ ISLA DE PALMA, 32 - NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID),

TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468, www.visonic-iberica.com

KIRCHFELDFSTR. 118 D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: 0211-600 696 0 FAX: 0211-600 696 19, www.visonic.de

www.visonic.com

MCT-234, MCT-234 NB French, Dutch, German, Italian D-2380-DFGI Rev. 3, 4/10

